

UD WATT

Uchwyt dachowy z aluminium i stali nierdzewnej

Roof aluminum fixing / Aluminium-Dachhalter



Instrukcja montażu uchwytu na 1-5 kolektorów*

Assembly manual of roof aluminum fixing for 1-5 collectors*
Montageanleitung der Aluminium-Dachhalter für 1-5 Kollektoren*

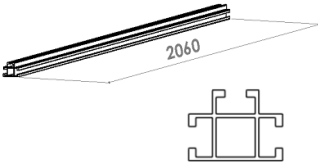
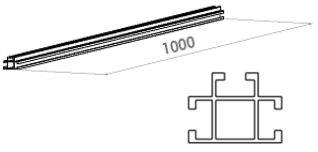
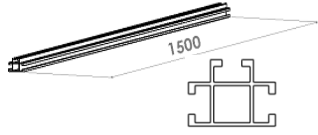
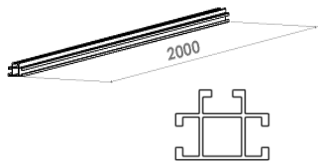

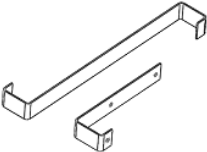

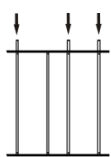
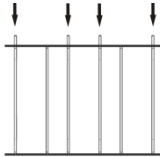
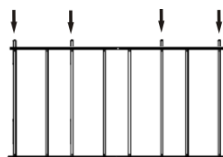
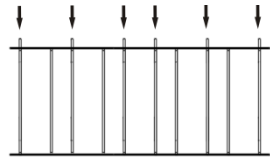


*Kompatybilne kolektory / Valid for / Gültig für.

01-1000, 01-1100, 01-1110, 01-1111, 01-4001, 01-4002, 01-4003, 01-4004, 01-1104, 01-1114, 01-1144, 01-2009, 01-2010, 01-2011



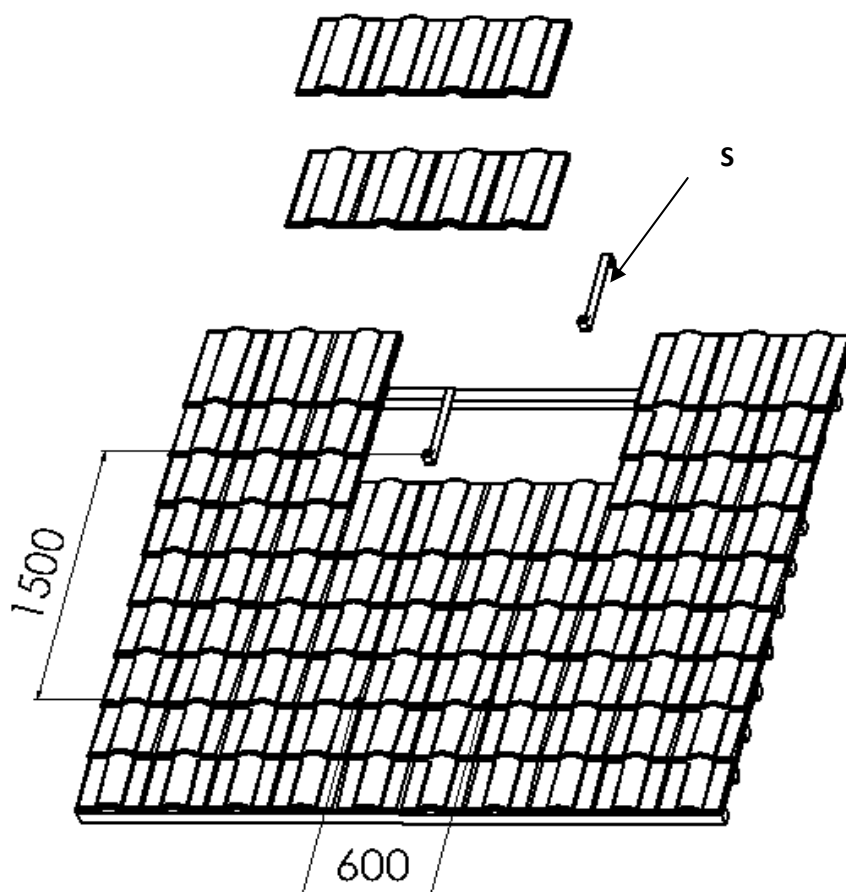
TABELA 1. ELEMENTY SKŁADOWE UD

Components of UD / UD Komponente

	SYMBOL					
	UCHWYTU	UD1	UD2	UD3	UD4	UD5
	ELEMENTU					
	W2	2	4	6	8	10
	P1	2				
	P 1,5			4		4
	P2		2		4	2
	LP			6	6	12
 STRZAŁKA WSKAZUJE MIEJSCE MONTAŻU UCHWYTU S/L Hooks fixing places / Zusammensetzung Plätze	S/L	4	6	8	8	12
						
	M8x 25	4	6	8	8	12
	M8x 50	4	8	12	16	20

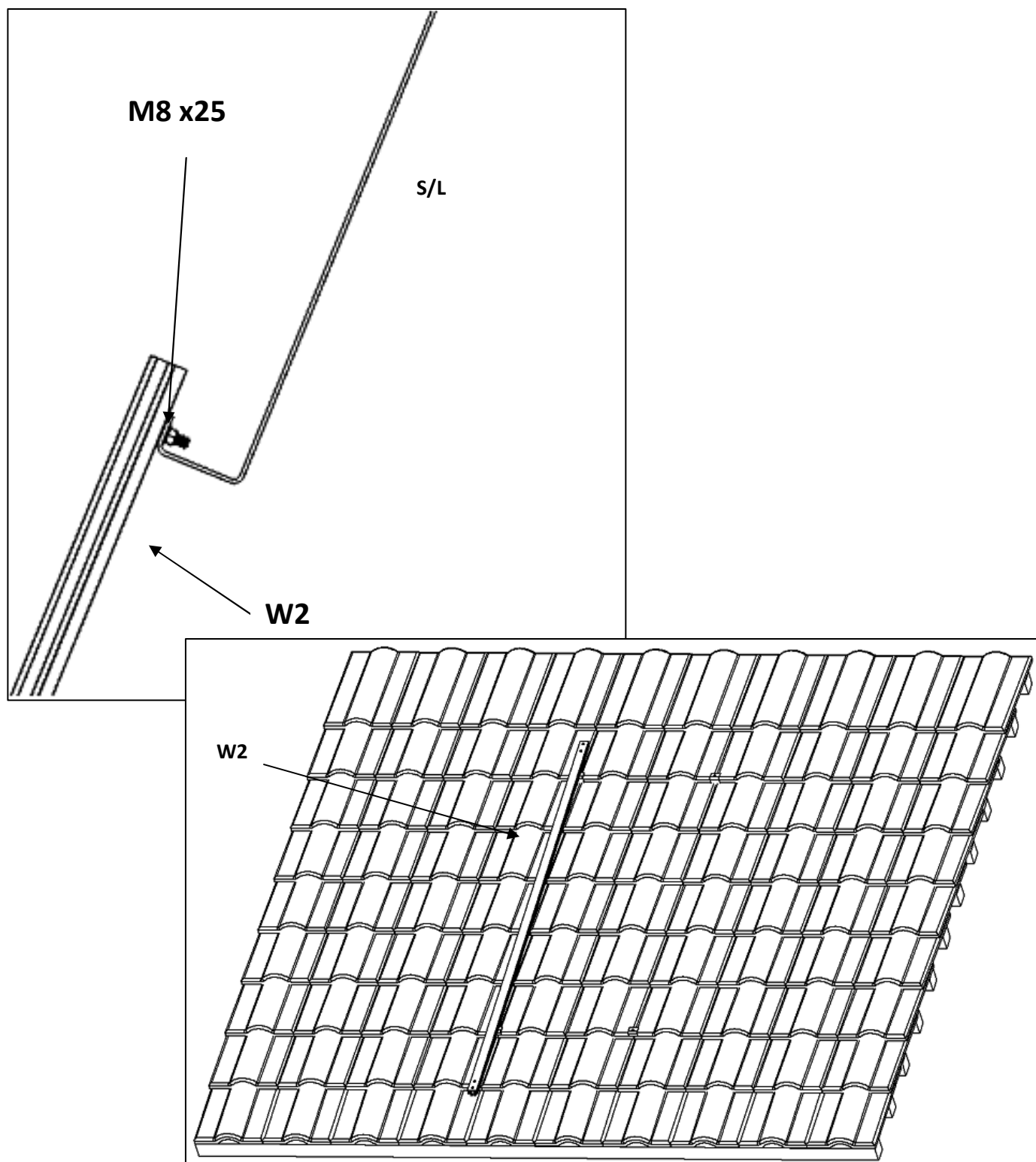
<p>PL</p>	<p>Zdjąć dachówki niezbędne do prawidłowego umieszczenia czterech haków podtrzymujących i przyczepić je do łat tak, jak pokazano na rys.1. Następnie przykryć haki poprzednio wyjętymi dachówkami.</p> <p>Haki powinny wystawać spoza dachówek i muszą być rozmieszczone w odległość i ok. (+/- 10%):600mm x 1500mm</p> <p>UWAGA!!!</p> <p>Przed skręceniem profili łącznikami należy pamiętać o wsunięciu w każdy górny i dolny profil kości do montażu kolektora płaskiego. Kostki mocujące kolektor do uchwyty wraz z instrukcją montażu znajdują się przy kolektorze</p>
<p>ENG</p>	<p>Remove the roofing tiles required for proper placement of four suspension hooks and attach them to the lath as shown in Fig. 1. Next, cover the hooks with previously removed roofing tiles.</p> <p>The hooks should stick out from under the roofing tiles and be placed ca. (+/- 10%) 600 mm x 1500 mm from each other.</p> <p>ATTENTION!!!</p> <p>Before screwing the sections together using connectors, a block for flat-plate collector fitting should be put in each upper and bottom section. The blocks for fastening the collector to the clip and the fitting instructions are provided with the collector</p>
<p>DE</p>	<p>Die Dachziegel, die zur ordnungsgemäßen Anbringung von Montagehaken notwendig sind, entfernen und die Haken an Latten befestigen - siehe Abb. 1. Anschließend die Haken mit den vorher herausgenommenen Ziegeln bedecken.</p> <p>Die Haken vorstehen lassen und den Abstand von ca. (+/- 10%):600mm x 1500mm einhalten.</p> <p>ACHTUNG!!!</p> <p>Vor dem Verbinden der Profile mit Verbindungsstücken ist zu beachten, dass in jedes Ober- und Unterprofil das Verbindungsstück für den Flachkollektor eingeführt wird. Die Elemente, mit denen der Kollektor an dem Griff befestigt wird, sowie die Montageanleitung werden zusammen mit dem Kollektor geliefert.</p>

RYS.1



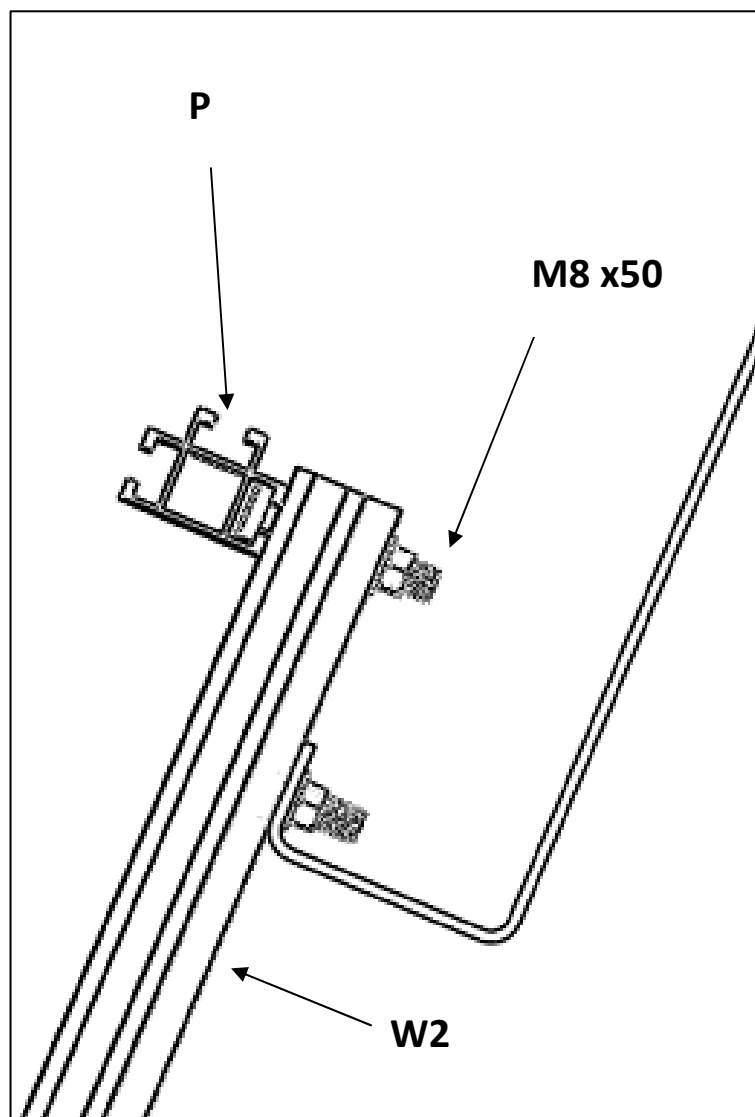
PL	Zamontować do haków podtrzymujących dwa profile pionowe W2 za pomocą krótkich śrub zamkowych M8 x 25, podkładek oraz nakrętek (rys.2)
ENG	Fit two W2 vertical sections to the suspension hooks using the M8 x 25 short carriage bolts, washers and nuts (Fig. 2).
DE	An die Montagehaken zwei senkrechte Profile W2 mithilfe kurzer Schlossschrauben M8 x 25, Federscheiben und Muttern montieren (Abb. 2).

RYS.2

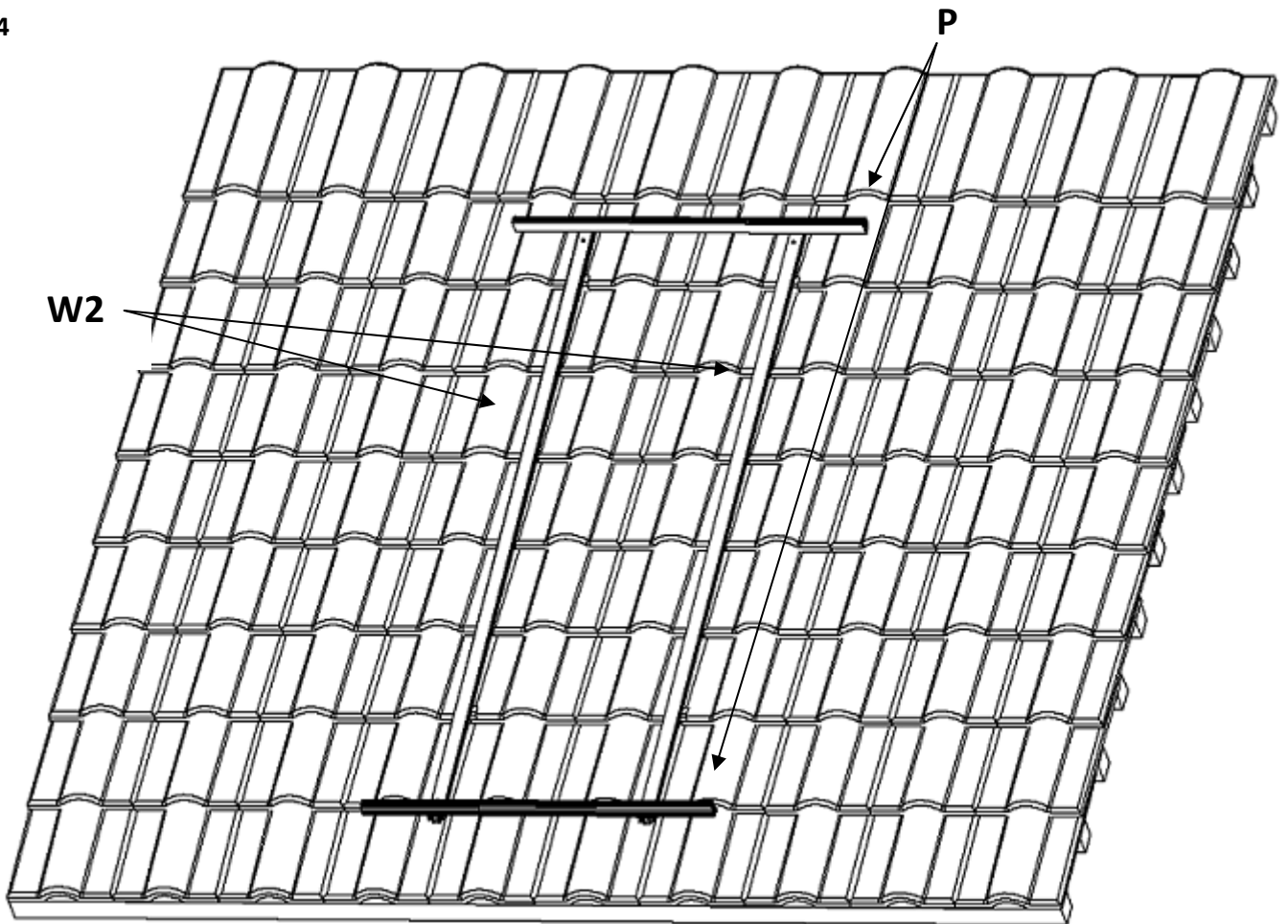


PL	Zamontować dwa profile poziome P, wsuwając dwie śruby gwintowane , mocując je w najbardziej zewnętrznych otworach profili pionowych i dokręcić za pomocą nakrętek , pod które należy włożyć podkładki . Należy przy tym pamiętać, że gładki bok profilu (6) musi być zwrócony do wewnątrz (rys. 3,4,5).
ENG	Fit two P horizontal sections by placing two threaded bolts in and fastening them in the outermost holes of vertical sections. Then, fasten them using nuts with washers underneath. Keep in mind that the smooth side of the section (6) must be inward (Fig. 3, 4, 5).
DE	Zwei waagerechte P-Profile montieren: zwei Schrauben einschieben und sie in zwei Außenöffnungen der senkrechten Profile befestigen, mithilfe von Muttern festschrauben. Unter die Muttern Federscheiben legen. Zu beachten ist dabei, dass die glatte Oberfläche des Profils (6) nach innen gerichtet ist (Abb. 3,4,5).

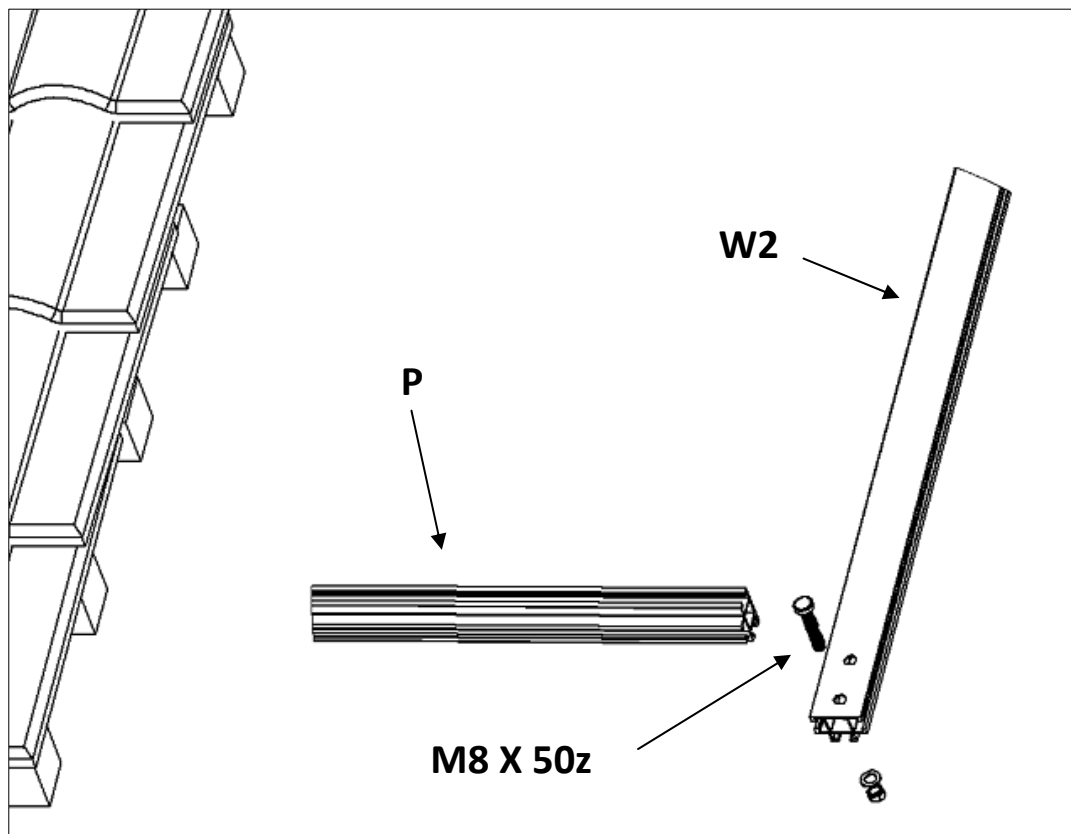
RYS.3



RYS.4

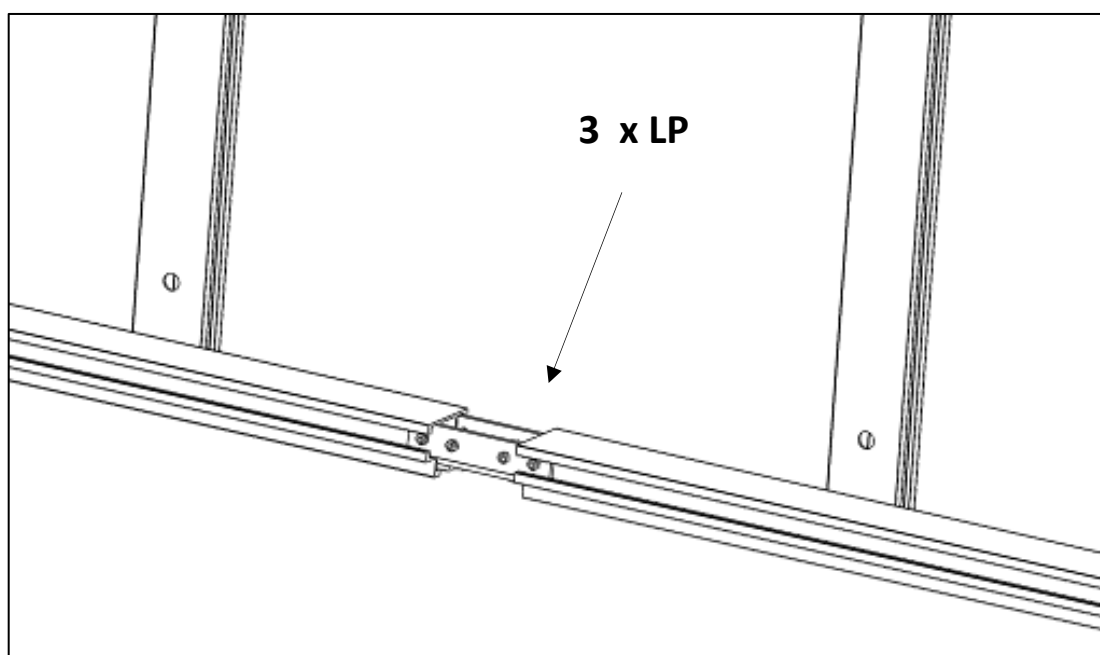


RYS.5



PL	<p>W uchwytach UD3 , UD4, UD5 należy użyć łączników LP między profilami poprzecznymi sposób łączenia profili poprzecznych (rys.6)</p> <p>UWAGA!!!</p> <p>Przed skręceniem profili łącznikami należy pamiętać o wsunięciu w każdy górny i dolny profil kość do montażu kolektora płaskiego.</p>
ENG	<p>Use the LP connectors in the UD3, UD4 and UD5 clips between crosswise sections. The method of connecting crosswise sections is shown in Fig. 6.</p> <p>ATTENTION!!!</p> <p>Before screwing the sections together using connectors, a block for flat-plate collector fitting should be put in each upper and bottom section.</p>
DE	<p>Bei Griffen UD3, UD4, UD5 LP-Verbindungsstücke zwischen den waagerechten Profilen anwenden. Die Verbindung der waagerechten Profile siehe Abb. 6.</p> <p>ACHTUNG!!!</p> <p>Vor dem Festschrauben der Profile soll das Verbindungsstück für den Flachkollektor in jedes Ober- und Unterprofil eingeführt werden.</p>

RYS.6



PL	<p>Sposób łączenia profili poprzecznych w każdym z uchwytów przedstawiony jest na rys. 7</p> <p>X= 100 mm , Y=600 mm , Z= 200 mm. Należy zastosować się do zalecanego rozstawu haków podtrzymujących (rys.1)</p>
ENG	<p>The method of connecting crosswise sections in each clip is shown in Fig. 7. X= 100 mm , Y=600 mm , Z= 200 mm Apply the recommended spacing of suspension hooks (Fig. 1).</p>
DE	<p>Die Verbindung der waagerechten Profile mit dem jeweiligen Griff stellt die Abb. 7 dar. X= 100 mm Y=600 mm , Z= 200 mm Der Abstand zwischen den Montagehaken muss eingehalten werden (Abb. 1).</p>

